



09

Informe Anual



UNOPS

Copyright © 2010



Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación de datos o transmitida, en ningún formato y por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia o de otro tipo, sin previa autorización de UNOPS.

Índice

Perspectiva general de UNOPS	2
Plan estratégico, 2010-2013	6
Resultados operacionales de 2009	8
Resultados fundamentales de 2009	
Meta 1	
Recuperación de la paz y la estabilidad después de los conflictos	12
Meta 2	
Pronta recuperación de las comunidades afectadas por desastres naturales	16
Meta 3	
Fomento de la capacidad de los particulares para promover el desarrollo de la economía local y obtener servicios sociales	20
Meta 4	
Sostenibilidad del medio ambiente y adaptación al cambio climático	24
Intereses intersectoriales	26
Resultados del ejercicio 2009 y datos principales	30

Perspectiva general de UNOPS

La misión de UNOPS es ampliar la capacidad del sistema de las Naciones Unidas y de sus asociados para ejecutar operaciones de mantenimiento de la paz, humanitarias y de desarrollo que revisten importancia para las personas necesitadas.

Operando en algunos de los entornos más desafiantes del mundo, su visión consiste en satisfacer en todo momento las necesidades de las entidades asociadas, prestándoles servicios de gestión que se ajustan a las más altas normas mundiales de calidad, rentabilidad y celeridad.



Contratistas nacionales trabajan en la prisión de Jericó en el Territorio palestino ocupado, con financiación del gobierno holandés y en nombre de la Autoridad Nacional Palestina.

UNOPS ofrece su experiencia en cuatro actividades de gestión:



Gestión de proyectos Apoya proyectos en entornos posteriores a un conflicto, colabora en la recuperación de comunidades afectadas por catástrofes naturales y cubre necesidades críticas de la capacidad nacional de los países con bajos y medianos ingresos.



Adquisiciones Presta apoyo a la gestión de proyectos y ofrece servicios independientes a los asociados, que incluyen servicios compartidos y servicios a gobiernos con capacidad restringida.



Recursos humanos Presta apoyo a la gestión de proyectos y ofrece servicios independientes a los asociados, que incluyen el despliegue rápido de personal y la gestión de contratos.



Gestión financiera Administra donaciones, préstamos y fondos fiduciarios de múltiples donantes siempre y cuando no compita con otros organismos de las Naciones Unidas.

Respetando el reglamento de las Naciones Unidas, UNOPS mantiene la presencia física sobre el terreno durante períodos de conflicto o crisis y promueve la propiedad y el compromiso de los gobiernos y de las comunidades locales. Los servicios de gestión de UNOPS, transparentes y responsables, respetan los más altos estándares internacionales.

El tamaño y experiencia de la organización hace posible que los asociados se beneficien de la especialización, el intercambio de conocimientos y las economías de escala. UNOPS opera como proveedora totalmente autofinanciada de servicios de ejecución, lo que acentúa su eficiencia y disciplina financiera.

Mediante la asistencia a organizaciones de las Naciones Unidas, instituciones financieras internacionales, gobiernos y organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, UNOPS contribuye de modo significativo y tangible a los resultados de sus asociados sobre el terreno.

A modo de ejemplo, UNOPS construyó en 2009 escuelas, carreteras, puentes, hospitales, prisiones, comisarías e instalaciones gubernamentales en nombre de sus entidades asociadas.

Asimismo, les prestó apoyo en la formación de profesores, personal sanitario y funcionarios, y organizó actividades formativas para elecciones y preparación ante catástrofes.

Adquirió en su nombre bienes como vehículos y material médico por valor de cientos de millones USD. Gestionó fondos y contratos, y administró miles de pequeñas donaciones.

En 2009, UNOPS dio empleo a casi 6.000 personas y creó además miles de oportunidades de trabajo en las comunidades locales en nombre de sus entidades asociadas. Desde su sede central en Copenhague y su red de cinco oficinas regionales y más de 20 centros de operaciones y proyectos, UNOPS supervisa actividades en más de 60 países.



Sudaneses disfrutaron de los beneficios de la nueva carretera de Farasika a Tambura en el estado de Ecuatoria Occidental, construida por UNOPS en nombre del Gobierno del Sudán Meridional, el Fondo fiduciario de donantes múltiples y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). La carretera permite que los niños tengan acceso a las escuelas y los comerciantes a los mercados.

Actividades de la organización en 2009

La función y la necesidad de UNOPS han adquirido mayor relevancia en la medida en que las Naciones Unidas procuran aumentar la eficiencia, combinar capacidades y mejorar la prestación de servicios.

A lo largo de 2009, UNOPS prestó servicios de gestión de proyectos por valor de 1.100 millones USD y los ingresos totales alcanzaron los 90,3 millones USD.

En 2009, los nuevos proyectos sobrepasaron los objetivos por un valor de 1.440 millones USD, lo cual demuestra la confianza que existe en la capacidad de UNOPS para hacer una contribución eficaz a las operaciones y los resultados.



Junto con el PNUD, UNOPS colaboró en la adquisición de 1.728 coches patrulla para la policía del Perú en nombre del Gobierno.

Nuevo Plan estratégico, 2010-2013

La estrategia operacional para el período 2007-2009 ayudó a transformar UNOPS en una organización más robusta, profesional y viable desde el punto de vista financiero. En 2009, se dedicó un gran esfuerzo al desarrollo de un criterio que permitiera aprovechar estos éxitos. El plan estratégico 2010-2013 se preparó tras mantener amplias consultas con los interesados, es decir, los Estados Miembros, otros miembros del sistema de las Naciones Unidas, entidades asociadas del exterior y personal de UNOPS (véase la página 6 para conocer más datos sobre el plan).

Entidades asociadas

El PNUD sigue siendo el asociado más importante de UNOPS. Correspondió al PNUD el 44% de los gastos totales de ejecución, con un 6% procedente de los recursos básicos, alrededor de un 10% de fondos fiduciarios (sin incluir los fondos fiduciarios de múltiples donantes del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo) y un 28% de acuerdos sobre servicios administrativos (Management Services Agreements, MSA).

En 2009, ambas organizaciones suscribieron un memorando de entendimiento para una asociación estratégica, lo que representa una plataforma para generar confianza y obtener posibles beneficios mutuos para el PNUD, UNOPS y las partes interesadas.

Al igual que en 2008, el principal acuerdo de colaboración fue el establecido con el Gobierno del Perú mediante un MSA, que representó el 18% de los gastos totales de ejecución de UNOPS. La ayuda directa total a los gobiernos, sin incluir este tipo de acuerdos, aumentó de 217 millones USD en 2008 a 303 millones USD en 2009, lo que representa el 27% de la aportación total.

UNOPS consolidó las asociaciones con instituciones financieras internacionales, como la colaboración con el Banco Mundial en proyectos a los que se destinaron más de 140 millones USD de las aportaciones de 2009. Las actividades también aumentaron con el Banco Africano de Desarrollo y el Banco Interamericano de Desarrollo, y UNOPS firmó su primer acuerdo con el Banco Asiático de Desarrollo en Afganistán.

La colaboración con la Comisión Europea casi se duplicó durante el período a que se refiere el informe, de unos

12 millones USD a 22 millones USD, en parte como resultado del Acuerdo marco financiero y administrativo suscrito en 2008.

Asimismo, UNOPS apoyó las actividades de lucha contra las minas que proporcionaron asistencia directa a diez misiones de consolidación de la paz de las Naciones Unidas.

Principales progresos internos

En 2009, UNOPS reforzó su marco normativo gracias a la elaboración o la revisión de 12 de sus 26 políticas institucionales. Entre ellas figuraban la revisión del marco legislativo y del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada.

Asimismo, se realizó una revisión exhaustiva de la estructura global de UNOPS, lo que sirvió para institucionalizar el «enfoque de las actividades». Este último permite coordinar las decisiones en las cuatro actividades de gestión: finanzas, adquisiciones, recursos humanos y gestión de proyectos. Además, define ámbitos de interés prioritario, denominados actividades de apoyo a la ejecución, que vienen determinados por la demanda y serán objeto de un examen anual. El enfoque de las actividades ajusta la política, los procesos institucionales, las herramientas y las personas según las funciones, áreas de servicio y apoyo, y geografía.

UNOPS también dirigió sus esfuerzos a la retención del personal, la motivación y la satisfacción laboral. Elaboró una política de conciliación de la vida laboral y estableció disposiciones de trabajo flexible, además de una serie de cursos de capacitación tanto optativos como obligatorios. La Encuesta mundial del personal de 2009, realizada en marzo, reflejó que la mayoría del personal de UNOPS está satisfecho con el ámbito de sus funciones, tiene gran confianza en sus superiores y en los directivos, y siente que la organización respeta la diversidad cultural.

La Oficina de ética de UNOPS se creó como oficina independiente en febrero de 2009 y en abril UNOPS adoptó la versión preliminar del Código de Ética de las Naciones Unidas.

Áreas principales

Actualmente se dedica un interés prioritario a prestar a los asociados servicios de apoyo a la ejecución en los siguientes ámbitos: infraestructura física; orden público y seguridad; censos y elecciones; medio ambiente, y salud. En todos ellos se reconoce que UNOPS tiene la posibilidad de potenciar las capacidades de los organismos de las Naciones Unidas y de las entidades asociadas.

En 2009, el ámbito de la salud fue la mayor área principal y representó el 30% de las prestaciones totales. El orden público y la seguridad representaron el 21%, y la infraestructura el 16%. El apoyo al medio ambiente alcanzó el 10%, y los censos y elecciones el 2%. No obstante, la cartera de proyectos de infraestructura de UNOPS es considerablemente mayor de lo que indican esas cifras, ya que muchos de los proyectos comprendidos en las áreas principales contienen productos relacionados con infraestructuras. Por ejemplo, la construcción de hospitales está englobada dentro de la salud y la de comisarías dentro del orden público y seguridad.



Enfermeras de Myanmar asisten a una reunión de apoyo a la lucha contra la malaria, que trata de reducir el sufrimiento causado por el VIH/SIDA, la tuberculosis y la malaria. UNOPS gestiona el Fondo mediante un convenio con el Ministerio de Salud y en nombre del consorcio de donantes.

Plan estratégico, 2010-2013

El Plan estratégico 2010-2013 de UNOPS aporta inspiración y una orientación concreta que la sitúa firmemente como parte integrante del sistema de las Naciones Unidas.

El éxito de UNOPS se determinará según la capacidad que demuestre como asociado constante, seguro y fidedigno en la ejecución de la labor de sus asociados y, en última instancia, por la medida en que contribuya a los esfuerzos de esas entidades para mejorar las condiciones de vida de los pueblos necesitados.

La orientación más precisa de las actividades permite a la organización aprovechar al máximo las oportunidades de complementar los mandatos y capacidad de otras entidades de las Naciones Unidas. A partir de un conjunto de valores y principios básicos, el plan estratégico determina los objetivos de alto nivel que UNOPS ayudará a alcanzar y la demanda prevista de sus servicios.

El plan se basa en la convicción de que, en muchos casos, compartir servicios por medio de UNOPS resulta más ventajoso a las entidades del sistema de las



Capacitación de obreros de Sri Lanka en técnicas de construcción de refugios bajo un proyecto del gobierno británico concebido para ofrecer alojamiento provisional y mejorar las condiciones en los campos de desplazados internos en Vavuniya.



Naciones Unidas que crear o ampliar su propia capacidad operacional. También se basa en la demanda de asistencia de los gobiernos para hacer frente a las limitaciones de su capacidad, y en la necesidad de ayudarlos a desarrollar su propia capacidad de ejecución.

El proceso de formulación del plan requirió una amplia consulta con los interesados en la labor de UNOPS, teniendo presentes las orientaciones de política de las Naciones Unidas, los acuerdos de alto nivel en materia normativa entre los donantes y los países en desarrollo y las investigaciones sobre las tendencias de la demanda y las prácticas más destacadas en ese ámbito.

Con el ánimo de contribuir a la coherencia de las Naciones Unidas, el plan se abstiene de atribuir a UNOPS un determinado mandato político, normativo o sustantivo. UNOPS debe colaborar como asociada de otros miembros del sistema de las Naciones Unidas y complementarlos, aportando su experiencia relativa a la ejecución.

En el plan estratégico se reconoce la firme determinación de UNOPS de obrar de manera transparente y responsable, y se destaca la necesidad de mantener una comunicación clara y franca con todos los interesados. Si bien el plan estratégico no entró en vigor hasta enero de 2010, el informe actual sigue su estructura e informa sobre los resultados operacionales teniendo en cuenta las metas de la contribución de la organización definidas en el plan.

Metas de contribución de UNOPS

- Meta 1** Recuperación de la paz y la estabilidad después de los conflictos
- Meta 2** Pronta recuperación de las comunidades afectadas por desastres naturales
- Meta 3** Fomento de la capacidad de los particulares para promover el desarrollo de la economía local y obtener servicios sociales
- Meta 4** Sostenibilidad del medio ambiente y adaptación al cambio climático

También hay tres intereses intersectoriales:

- La igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer
- El desarrollo de la capacidad nacional
- La sostenibilidad del medio ambiente

Metodología

Los resultados operacionales presentados en los capítulos a continuación no aparecen duplicados en las metas de contribución, aunque los proyectos pueden contribuir a más de una. Todos los proyectos que se ejecutaron en zonas afectadas por un conflicto se engloban en la Meta 1, aun cuando se refieran también al medio ambiente o al desarrollo económico local. Los proyectos en entornos posteriores a un conflicto se incluyen en la Meta 2. Los proyectos de desarrollo restantes están comprendidos en la Meta 3, salvo la presentación de información sobre el medio ambiente, en relación con los proyectos transfronterizos o programas en múltiples países que pueden ejecutarse en entornos posteriores a un conflicto o a una situación de desastre o en un entorno de desarrollo.

Estos se detallan en una sección separada, pero los resultados relativos a esos intereses pueden encontrarse en las páginas relativas a las metas de contribución de UNOPS.

Resultados operacionales de 2009

Resultados fundamentales de 2009

Uno de los principios rectores de UNOPS a la hora de decidir si se acepta o no un proyecto son los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). En 2009, los proyectos de UNOPS contribuyeron al logro de los ocho ODM, con una atención especial al sector de la salud.

Al ser la principal entidad de las Naciones Unidas para la ejecución de proyectos de infraestructura física a gran escala en situaciones de consolidación de la paz, UNOPS gestionó en 2009 un volumen considerable de obras en el Iraq, el Sudán, el Afganistán y la República Democrática del Congo. Asimismo, llevó a cabo importantes actividades en Indonesia y Sri Lanka, donde continuó la reconstrucción posterior al tsunami de 2004.

En conjunto, UNOPS supervisó la construcción o la rehabilitación de 124 escuelas, 61 hospitales y centros de salud, 15 comisarías de policía, 30 prisiones o centros de detención y más de 130 edificios gubernamentales de otro tipo. En 2008, UNOPS supervisó la construcción o la rehabilitación de 186 escuelas, 34 hospitales y centros de salud, 31 comisarías, 20 prisiones o centros de detención y 14 edificios gubernamentales de otro tipo. UNOPS construyó o rehabilitó 18 puentes y más de 2.200 km de carreteras pavimentadas y sin pavimentar en 2009, frente a 100 puentes y 1.300 km de carreteras en 2008.



Agricultores afganos trazan mapas de bosques de alfóncigos durante una sesión formativa sobre silvicultura sostenible. El proyecto recibe financiación de USAID, y UNOPS lo ejecuta en coordinación con el Gobierno del Afganistán.

Se adquirió una gran variedad de suministros médicos para las entidades asociadas, por ejemplo para equipar 26 centros médicos y hospitales en el Perú. UNOPS adquirió más de 2 millones de mosquiteros para reducir la amenaza de la malaria en Asia.

En total, UNOPS adquirió más de 238 millones de dosis de medicinas en todo el mundo, entre ellas vacunas contra la tuberculosis y medicamentos para la lucha contra la malaria. Sólo para combatir el VIH/SIDA, UNOPS adquirió más de 128 millones de dosis.

UNOPS asistió a las entidades asociadas para impartir capacitación a más de 170.000 personas en materia de salud, supervisión de las elecciones y agricultura, entre otras cosas. En 2008, UNOPS ayudó a sus asociados a impartir capacitación a más de 95.000 personas en esferas similares.

UNOPS colaboró con el ACNUR para prestar apoyo a más de 600.000 refugiados y desplazados internos. Asimismo, puso en marcha planes de preparación frente a catástrofes que ayudaron a un millón de personas.

UNOPS prestó apoyo a la ejecución de 34 proyectos hídricos internacionales y actuó como organismo de ejecución del Programa de Pequeñas Donaciones, que administra casi 4.000 proyectos de subvenciones a las comunidades en más de 120 países. En 2008, UNOPS administró más de 3.000 proyectos comunitarios en más de 100 países.

UNOPS dedicó más de 870 millones USD a la adquisición de bienes (49%) y a la contratación de servicios (51%) en 2009. La tasa de competitividad de los contratos de adquisición por un valor superior a 100.000 USD fue del 90%, lo que representa un aumento del 10% con respecto a 2008. En total, se tramitaron 8.848 acuerdos de contratistas individuales.

UNOPS prestó servicios comunes a otros organismos de las Naciones Unidas, por ejemplo apoyando las misiones de las Naciones Unidas en Haití y en el Iraq, administrando complejos de edificios en el Afganistán y construyendo instalaciones para el PMA, la OMS y el PNUD, entre otros.

Mediante el sistema UN Web buy, que permite a los consumidores solicitar en línea artículos comunes para los usuarios, UNOPS adquirió una gama de productos que abarcaba desde vehículos a equipo de tecnología de la información, por un valor superior a 68 millones USD. UNOPS también elaboró el *Informe estadístico anual sobre las actividades de adquisición del sistema de las Naciones Unidas correspondiente a 2008*.

Caso práctico 1: Gestión de la construcción de instalaciones de las Naciones Unidas en el Perú y en la República Democrática del Congo

Una nueva Casa de las Naciones Unidas en el Perú proporciona una sede a siete organismos de las Naciones Unidas y ha representado una fuente de fondos para los niños necesitados. En Lima, unos edificios no utilizados y el complejo de un orfanato de comienzos del decenio de 1900 fueron arrendados por el PNUD y reacondicionados por UNOPS a fin de crear un nuevo complejo de oficinas. Los fondos sirvieron también para renovar la sección dedicada al orfanato.

UNOPS supervisó el diseño, que respetaba la rica tradición del edificio y en el que se aplicaron las técnicas ambientales más recientes. El proyecto recibió el Premio Nacional de Calidad Arquitectónica concedido por el Colegio de Arquitectos del Perú en 2009.

UNOPS también se encargó de gestionar la construcción de la nueva oficina del Programa Mundial de Alimentos en Kinshasa, en la República Democrática del Congo, que proporciona un espacio de trabajo más amplio, nuevas instalaciones y medidas de seguridad modernas.



La Casa de las Naciones Unidas en el Perú, totalmente renovada.

Caso práctico 2: Medición de los impactos y de los productos en el Sudán

Por las propias características de UNOPS, los éxitos se miden al nivel de los productos, pero en algunos casos, con el apoyo de las entidades asociadas, también puede obtenerse información sobre los impactos y los efectos programáticos. En el Sudán, por ejemplo, UNOPS construye carreteras para el Gobierno del Sudán Meridional, el fondo fiduciario de donantes múltiples y USAID.

La construcción de los primeros 70 kilómetros de la carretera entre Yambio y Tambura ya ha producido un repunte de la actividad económica. Antes de que se construyera la carretera, el mercado de Nzara sólo tenía tres

comercios que vendían productos básicos. En octubre de 2009 había en Nzara 120 comercios y 15 restaurantes y se estaban construyendo otros 20 comercios.

Esto se debe principalmente a la reducción del tiempo de transporte a lo largo de ese estrecho, de más de cuatro horas a sólo 90 minutos independientemente de las condiciones meteorológicas. Además, ha mejorado la calidad de los productos y servicios disponibles, y ha impulsado el desarrollo general de la zona, lo que beneficia directamente a unos 130.000 ciudadanos.



Tras 25 años de guerra civil, las principales rutas de transporte del Sudán Meridional han quedado en un estado crítico. A la izq.: una alcantarilla de la carretera de Yambio-Tambura lleva colapsándola desde hace mucho e impide el paso durante la temporada de lluvias. A la der.: nuevo puente en el mismo tramo de carretera. Ahora permite el acceso durante todo el año al comercio internacional con la República Democrática del Congo y la República Centroafricana.

Metas de contribución de UNOPS



Meta 1

Recuperación de la paz y la estabilidad después de los conflictos



Meta 2

Pronta recuperación de las comunidades afectadas por desastres naturales



Meta 3

Fomento de la capacidad de los particulares para promover el desarrollo de la economía local y obtener servicios sociales



Meta 4

Sostenibilidad del medio ambiente y adaptación al cambio climático

Meta 1

Recuperación de la paz y la estabilidad después de los conflictos

En 2009, UNOPS prestó apoyo a iniciativas de fomento de la paz y el desarrollo sostenidos en situaciones posteriores a un conflicto. Desde el Iraq, el Afganistán y el Territorio palestino ocupado hasta el Sudán, la República Democrática del Congo y Haití, UNOPS gestionó proyectos en nombre de sus entidades asociadas en algunos de los entornos más problemáticos del mundo. Los servicios de UNOPS para apoyar esta meta incluyeron diversos proyectos dedicados a la seguridad y el orden público, la reconstrucción y el fomento de la capacidad.

Se construyeron o rehabilitaron más de 1.500 kilómetros de carreteras en zonas afectadas por un conflicto, lo cual proporcionó cientos de miles de días de trabajo a la población local, además de mejorar el acceso a bienes, servicios y ayuda humanitaria de importancia crucial. Por ejemplo en el Afganistán, en el marco del Proyecto nacional de emergencia para el acceso a las zonas rurales, financiado por el Banco Mundial y el Fondo Fiduciario para la Reconstrucción del Afganistán, UNOPS prestó apoyo a la construcción o rehabilitación de 680 kilómetros de carreteras.

En 2009, UNOPS ayudó a diversos asociados a construir o rehabilitar 12 puentes en zonas donde se habían producido conflictos. Por ejemplo, el puente de Bandami, que es fundamental para conectar el Sudán Meridional, Uganda y la República Democrática del Congo, fue



Familia de Sri Lanka desplazada por el conflicto en el norte del país se traslada a un nuevo refugio construido con el apoyo de UNOPS y financiado por el gobierno británico.

reconstruido como parte del Programa acelerado de infraestructura del Sudán, financiado por USAID.

UNOPS ayudó a sus asociados a construir o rehabilitar más de 200 instalaciones en zonas afectadas por un conflicto, entre otras, edificios públicos, redes de comunicaciones, etc. Por ejemplo, en Liberia se construyeron varios edificios administrativos nuevos en todo el país para fortalecer la capacidad de la administración local, como parte de un proyecto del PNUD en el marco del Programa conjunto del equipo de apoyo en el país de las Naciones Unidas, financiado principalmente por Suecia.

UNOPS rehabilitó 17 hospitales o pabellones y tres nuevos centros de salud en el Iraq, la República Democrática del Congo, Somalia, Liberia y el Sudán, en nombre de entidades asociadas como los gobiernos nacionales, asociados bilaterales como USAID y organismos de las Naciones Unidas como el PNUD, la OMS, UNICEF y el FNUAP.

UNOPS prestó apoyo a sus asociados facilitando la infraestructura necesaria para las instituciones del estado de derecho. Por ejemplo, en el Sudán se construyeron o rehabilitaron 11 comisarías y centros de adiestramiento de policía en nombre del PNUD y el Gobierno del Sudán Meridional, con financiación del fondo fiduciario de múltiples donantes.

Aplicar debidamente las rigurosas normas internacionales para la construcción de prisiones es indispensable para mejorar las condiciones en ellas. UNOPS construyó en total 25 prisiones y centros de detención en el Afganistán, Kosovo y el Sudán, y otras cuatro fueron diseñadas por arquitectos de UNOPS, entre ellas la prisión de Gardez en el Afganistán, que mejora el acceso de las mujeres al sistema de justicia oficial, gracias a la financiación de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito y el Banco Mundial.

UNOPS también colaboró con los gobiernos nacionales para suministrar la infraestructura necesaria para mantener un Estado viable, como controles fronterizos. Por ejemplo, UNOPS, en nombre de un gran grupo

** Citado a lo largo del contexto de la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.*

Caso práctico 3: Escuelas de alta calidad en Kabul

Más de 10.000 alumnos y alumnas de la capital del Afganistán dispondrán de instalaciones de aprendizaje de alta calidad gracias a los nuevos edificios construidos en el Instituto Ghazi para chicos y el Instituto Sardar Kabuli para chicas. El programa está financiado por USAID y lo ejecuta UNOPS.

En el recinto del Instituto Ghazi para chicos, se está construyendo un nuevo edificio escolar de tres plantas donde habrá espacio para 72 aulas y, en el recinto del Instituto Sardar Kabuli para chicas, se están agregando 54 nuevas aulas. Ambas escuelas contarán también con laboratorios de ciencias y de informática, servicios de biblioteca y oficinas administrativas.

Los edificios cumplen las normas internacionales relativas a seguridad en caso de terremoto o de incendio y de acceso para las personas con discapacidad. El desarrollo de la capacidad del sector local de la construcción y de las instalaciones técnicas es un componente importante del Programa para las escuelas de Kabul, para lo cual UNOPS imparte capacitación en el empleo a aproximadamente 500 estudiantes de ingeniería, incluidas mujeres, que tradicionalmente han quedado excluidas de la industria de la construcción en el Afganistán.



El nuevo Instituto Ghazi para chicos en Kabul, cuya finalización está prevista para 2010.

Caso práctico 4: Apoyo al desarrollo económico del Iraq

En el Iraq, cientos de negocios locales reciben apoyo del Programa de desarrollo de la zona local (Local Area Development Programme, LAPD). El objetivo de este último consiste en estimular el desarrollo de la economía local y crear empleo, reforzando así la habilidad de las autoridades locales para elaborar y ejecutar planes de desarrollo económico que mantengan también los derechos humanos y promuevan la sensibilidad sobre las cuestiones de género. Se ofrecen una serie de préstamos, apoyo y programas de capacitación. Más de 580 negocios se han beneficiado de los préstamos, de los cuales más de 120 pertenecen a mujeres. Tan solo uno de los ciclos de préstamos dio apoyo directo a unos 1.500 empleos sostenibles y ya ha sido reembolsado en su totalidad, por lo que los fondos pueden utilizarse para beneficiar a otros. UNOPS colabora con la Organización Internacional del Trabajo en la ejecución del LAPD, en una asociación con otros seis organismos de las Naciones Unidas.

Está financiado por el Fondo Fiduciario para el Iraq del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo.



Mujer en su tienda de ropa en Hillah (el Iraq). Se beneficia de un plan de microcréditos ejecutado por la Organización Internacional del Trabajo y UNOPS.

de donantes, entre los que figuraba el Gobierno del Japón, ayudó a fortalecer la capacidad del Gobierno del Afganistán para la administración eficaz de sus fronteras.

UNOPS prestó especial atención a mejorar el sistema de justicia en zonas que habían experimentado un conflicto. Por ejemplo, en nombre de la Comisión Europea, la Misión de las Naciones Unidas en Kosovo y el Gobierno de los Estados Unidos, UNOPS administró el proceso de verificación de antecedentes y la selección de más de 400 jueces y fiscales en Kosovo.

Restablecer los servicios de educación es fundamental para reconstruir la vida de las víctimas de los conflictos; en 2009, UNOPS prestó apoyo a sus asociados para construir más de 40 escuelas en zonas afectadas por conflictos, la mayor parte en el Sudán, con financiación de USAID, y en Liberia para el Ministerio de Educación.

El año pasado se celebraron elecciones en el Iraq y el Afganistán, y UNOPS prestó apoyo de diferentes maneras. Por ejemplo en el Iraq, conjuntamente con la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq, UNOPS contribuyó a la capacitación de más de 50.000 observadores, además de establecer una red de comunicaciones en todo el país, en nombre de proyectos financiados por el Fondo Fiduciario para el Iraq del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo. UNOPS también prestó asistencia a la Comisión Europea, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, CANADEM, el Gobierno de Noruega y Suiza en su misión de observación de las elecciones presidenciales en el Afganistán.

A fin de proporcionar abrigo a decenas de miles de personas desplazadas en Sri Lanka, UNOPS construyó refugios temporales en el norte en colaboración con el Gobierno de Sri Lanka. El proyecto fue financiado por UNICEF, el ACNUR, el Gobierno del Reino Unido

y el Fondo central de las Naciones Unidas para la acción en casos de emergencia. UNOPS es el principal suministrador de refugios de emergencia en Sri Lanka.

UNOPS también promovió el empoderamiento de la mujer en situaciones posteriores a un conflicto mediante la contratación. Por ejemplo, en el Afganistán UNOPS prestó apoyo al Gobierno para aplicar el Proyecto de mejora del acceso a las zonas rurales, construyendo 85 kilómetros de carreteras en un proyecto financiado por Suecia. UNOPS apoyó las iniciativas encaminadas a alentar la participación de las mujeres y estableció un grupo comunitario femenino para supervisar el trabajo de más de 50 mujeres.

También se dedicaron esfuerzos especiales a estimular el empleo local y a desarrollar la capacidad de los trabajadores locales en el contexto de la consolidación de la paz. Por ejemplo, en nombre del Programa acelerado de infraestructura del Sudán, UNOPS recurrió a contratistas locales a fin de generar empleo y desarrollar la capacidad local.

En 2009, UNOPS ayudó al PNUD y al Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas a responder a los problemas de las minas terrestres y los restos explosivos de guerra suministrando servicios de contratación, adquisiciones y contratos con organizaciones nacionales y comerciales; apoyo técnico y operacional, así como servicios financieros y jurídicos.

UNOPS prestó apoyo a la labor del Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas, que proporcionó asistencia directa a 10 misiones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz y asesoramiento técnico a otras cuatro.

En el Afganistán, se realizaron actividades de remoción de minas en 282 comunidades, donde se limpiaron o clausuraron más de 1.000 campos de minas, mientras que en la República Democrática del Congo más de 330.000 personas recibieron educación sobre el riesgo que suponen las minas.

En el Sudán, el desminado desde 2005 de 36.000 kilómetros de carreteras por el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas ha generado un ahorro de aproximadamente 150 millones USD en gastos de transporte aéreo para la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán y los organismos humanitarios.

Caso práctico 5: Remoción de municiones explosivas sin detonar en el Territorio palestino ocupado

Los habitantes del Territorio palestino ocupado viven y trabajan en comunidades muy contaminadas con restos explosivos de guerra. A comienzos de 2009, después de la operación militar israelí denominada «Plomo Fundido», el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas envió equipos a Gaza para mitigar la amenaza inmediata de las municiones explosivas sin detonar y facilitar la entrega en condiciones de seguridad de la ayuda humanitaria y la eliminación de los escombros. En un plazo de 10 días, los equipos habían terminado la remoción de explosivos sin detonar en todas las principales vías de acceso por carretera y todas las instalaciones de las Naciones Unidas. A lo largo de 2009, los equipos de las Naciones Unidas examinaron más de 1.600 emplazamientos y desactivaron 337 municiones explosivas sin detonar como preparación para los proyectos de rehabilitación. El programa está financiado por los gobiernos de los Países Bajos, el Reino Unido, Australia y Suecia, la Comisión Europea, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas, el PNUD y el Fondo Fiduciario de Contribuciones Voluntarias de las Naciones Unidas. UNOPS es el organismo encargado de la ejecución, y aporta recursos humanos y servicios de adquisiciones.



Miembro del Servicio de las Naciones Unidas de Actividades relativas a las Minas elimina una munición explosiva sin estallar en Gaza.

Meta 2

Pronta recuperación de las comunidades afectadas por desastres naturales

En 2009, UNOPS ayudó a las comunidades afectadas por catástrofes naturales prestando apoyo a proyectos de reconstrucción y gestión de catástrofes.

En años anteriores, UNOPS apoyó un gran número de proyectos que prestaban servicios de reconstrucción posterior a la catástrofe a los países afectados por el tsunami de 2004 (véase el caso práctico 7). En 2009, muchos de esos proyectos habían concluido, pero UNOPS siguió adelante con el proyecto de construcción de escuelas de UNICEF en regiones afectadas por el tsunami o el seísmo posterior, gestionando la construcción de 53 escuelas resistentes a los terremotos en Indonesia en nombre de UNICEF y del Gobierno de Indonesia.

A fin de reducir los daños causados por las catástrofes naturales, UNOPS colaboró con diversos países para fomentar su capacidad nacional de predicción, preparación y mitigación. En nombre del Gobierno de la Argentina, UNOPS ayudó al PNUD a adquirir equipos sísmicos especializados para el Instituto Nacional de Prevención Sísmica del país, a fin de mejorar su capacidad para monitorizar la actividad sísmica.

En la República Democrática del Congo, UNOPS dio capacitación a 85.000 personas de la ciudad de Goma en preparación frente a catástrofes, incluido a alumnos de 50 escuelas y a habitantes de cinco campos de



Paneles solares llevados por caballos a estaciones sísmicas en las montañas argentinas. UNOPS ayudó al PNUD a adquirir equipo especializado de control de seísmos para prestar apoyo al Instituto Nacional de Prevención Sísmica en nombre del Gobierno.



El Monte Nyiragongo, un volcán muy activo cerca de Goma, en la República Democrática del Congo. UNOPS presta servicios de predicción y preparación en caso de catástrofes en nombre de sus entidades asociadas.

Caso práctico 6: Monitorización del riesgo que presentan los volcanes y sensibilización sobre esta cuestión en la República Democrática del Congo

En la República Democrática del Congo, casi un millón de personas que viven bajo un volcán muy activo están más seguras gracias a un proyecto de vigilancia y sensibilización.

El Monte Nyiragongo entró en erupción por última vez en 2002 y destruyó parte del centro de la ciudad de Goma, con un balance de 160 personas muertas y más de 120.000 sin hogar.

Existen ahora varias iniciativas para vigilar el volcán además de impartir educación a la población local sobre el riesgo que representa. Una unidad de gestión del riesgo del volcán y del riesgo para el medio ambiente evalúa los niveles

de riesgo en la zona, con ayuda de expertos internacionales que imparten capacitación a científicos locales e instalan equipo de vigilancia moderno. Con los datos recogidos por la unidad en colaboración con el Observatorio Volcánico local se han levantado mapas del riesgo y se ha elaborado un nuevo plan de emergencia, lo cual permite que la planificación urbana incluya más elementos de seguridad.

Para ejecutar este proyecto, UNOPS se ha asociado con el PNUD, los gobiernos del Reino Unido, Suiza y Luxemburgo y la Unión Europea.

desplazados internos. UNOPS trabajó con el Observatorio Volcanológico de Goma para ayudar a los expertos internacionales a formar a científicos locales en nombre del PNUD y con financiación procedente de los gobiernos del Reino Unido, Suiza y Luxemburgo. En total, el trabajo de UNOPS en la República Democrática del Congo ayudó a más de un millón de personas a reducir el riesgo en caso de que se produjese una erupción (véase el caso práctico 6).

UNOPS también prestó apoyo a medidas ambientales para reducir el peligro de catástrofes naturales. Por ejemplo, con financiación de la Comisión Europea, apoyó

al Gobierno de Sri Lanka para plantar unas 50 hectáreas de árboles a fin de ofrecer mayor protección a las comunidades costeras frente a catástrofes oceánicas y mejores condiciones medioambientales, además de permitir la recolección sostenible de leña.

En su labor posterior a un desastre natural, UNOPS suele dedicarse especialmente a evaluar los daños a las infraestructuras, levantar los primeros refugios, adquirir los bienes necesarios y planear futuros proyectos de reconstrucción. La labor que ha realizado UNOPS en Haití después del terremoto de enero es un claro ejemplo de la forma en que se orienta su Meta 2, y se informará al respecto en el Informe anual de 2010.



Nueva escuela construida por UNOPS en nombre de UNICEF en Banda Aceh (Indonesia), como parte de las actividades de reconstrucción posteriores al tsunami (véase el caso práctico 7).

Caso práctico 7: «Reconstruir mejor»: la reconstrucción después del tsunami



Sala de maternidad y de neonatos en el Hospital Kalmunation Base al este de Sri Lanka, reconstruido tras el tsunami de 2004.

El tsunami de 2004 en el Océano Índico y el posterior terremoto de 2005 se cobraron la vida de más de 220.000 personas y causaron daños valorados en más de 10.000 millones USD. Paralelamente a la entrada masiva de ayuda de emergencia también se concienció sobre la necesidad de programas de reconstrucción a más largo plazo y sobre la oportunidad de «reconstruir mejor».

En Indonesia y Sri Lanka, muchos de los proyectos de reconstrucción en que ha intervenido UNOPS están concluyendo. Para apoyar a sus entidades asociadas en esos países, UNOPS ha gestionado en los últimos cinco años la construcción de 251 escuelas y 89 instalaciones sanitarias, así como de

cientos de kilómetros de carreteras, 5 puentes, 142 cocinas escolares y 90 viviendas.

El programa más importante fue el ejecutado en la provincia de Aceh y en la isla de Nias, en Indonesia, donde UNOPS gestionó en nombre de UNICEF la construcción de 225 nuevas escuelas primarias y de 27 centros integrados de salud, nutrición y desarrollo en la primera infancia. Entre una gran variedad de proyectos en Sri Lanka, UNOPS gestionó la construcción de 21 escuelas y de 33 instalaciones sanitarias en nombre de UNICEF y de 16 centros de salud en nombre del FNUAP. En ambos países, UNOPS colaboró estrechamente con las autoridades nacionales y locales a fin de asegurar la rendición de cuentas y la identificación nacional con los proyectos.

Fomento de la capacidad de los particulares para promover el desarrollo de la economía local y obtener servicios sociales



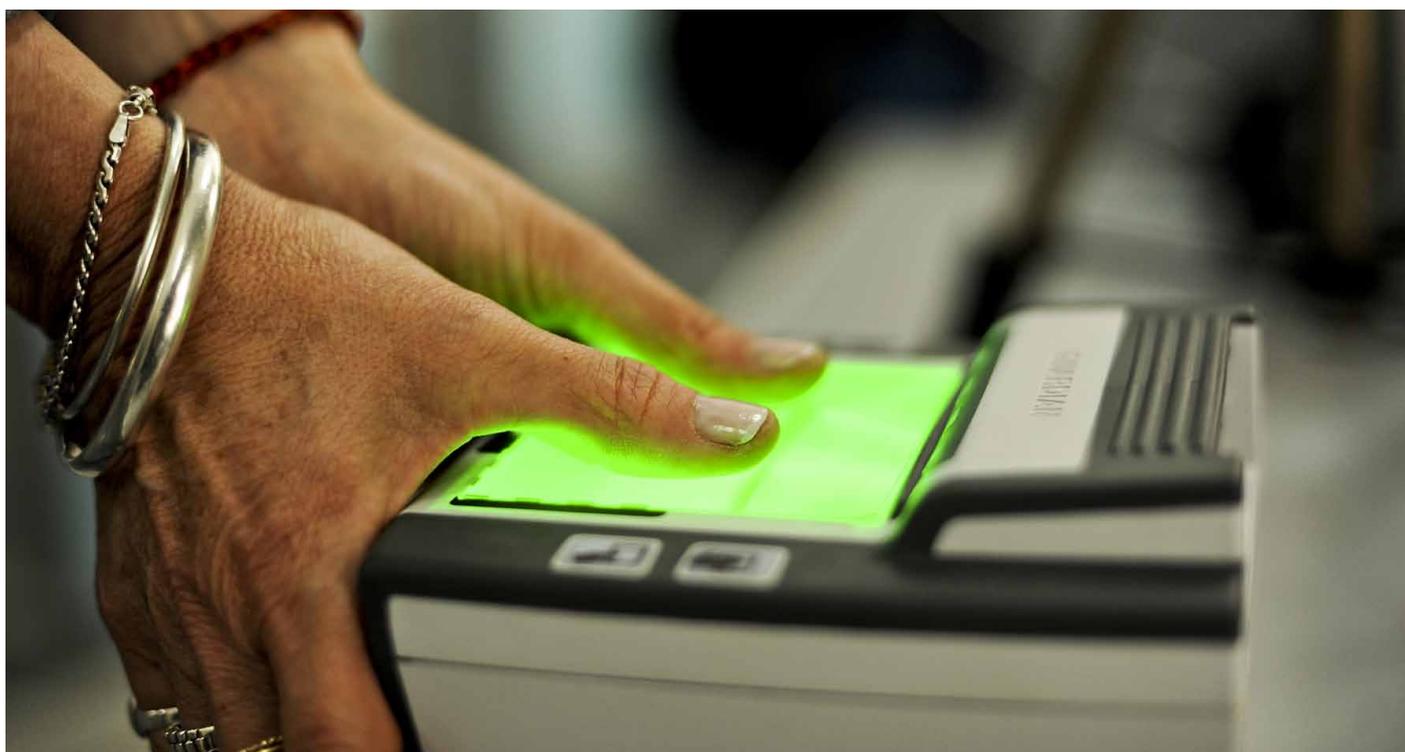
Agricultor de El Salvador que recibe apoyo por medio de una iniciativa de desarrollo rural en nombre del PNUD y financiada por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola y el Gobierno de El Salvador.

En 2009, UNOPS apoyó el desarrollo económico local y mejoró el acceso a los servicios sociales en todo tipo de entornos, pero para presentar la información de manera más clara, en la presente sección se examinarán sólo los proyectos ejecutados en esferas no relacionadas con situaciones posteriores a un conflicto o un desastre.

UNOPS contribuyó a las actividades realizadas por sus asociados en países de ingresos bajos y medios para erradicar la pobreza extrema y el hambre, alcanzar la educación primaria universal, reducir la mortalidad infantil, mejorar la salud materna y luchar contra el VIH/SIDA, la malaria y otras enfermedades.

UNOPS lo hizo, entre otras cosas, gestionando actividades de construcción de infraestructura física, como carreteras, escuelas y edificios del gobierno local y apoyando iniciativas de generación de ingresos, así como mediante la adquisición de bienes.

Se adquirieron para los asociados suministros médicos muy diversos, entre ellos más de 500 artículos de equipo hospitalario de alta tecnología para proveedores de servicios de salud en seis países de América Latina. Ello incluyó el equipamiento de 26 centros médicos y hospitales en el Perú, por ejemplo con la adquisición de equipo especializado para cardiología destinado al Instituto Nacional del Corazón del Perú. En el mismo país, UNOPS también ayudó al organismo nacional



Mujer registra sus huellas dactilares. Se trata de una medida para mejorar la seguridad de los nuevos carnets de identidad en la Argentina. UNOPS adquiere todos los artículos necesarios para producir las tarjetas para el Ministerio del Interior.

de seguros de salud, EsSalud, a ampliar los seguros de salud a más de ocho millones de peruanos en nombre del Gobierno.

En Asia se compraron más de 2 millones de mosquiteros para reducir la amenaza de la malaria, transmitida por mosquitos. La mayor parte de las compras se realizaron en la India, donde UNOPS actúa en nombre del Gobierno, el Banco Mundial y el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria (FMSTM) para lograr el máximo de eficiencia y transparencia en la utilización de los fondos públicos.

En 2009, UNOPS adquirió más de 238 millones de dosis de medicamentos en todo el mundo; por ejemplo, compró casi 20 millones de dosis en la Argentina para un proyecto realizado por el PNUD en nombre del Gobierno.

UNOPS ha prestado apoyo a sus asociados en la lucha contra el VIH/SIDA en cumplimiento del sexto Objetivo de Desarrollo del Milenio, y en 2009 adquirió más de 128 millones de dosis de medicamentos esenciales contra el VIH/SIDA. En Myanmar, el Fondo para las tres enfermedades trata de reducir el sufrimiento causado por el VIH/SIDA, la tuberculosis y la malaria. En 2009, el Fondo apoyó la distribución de más de 2,5 millones

de agujas estériles para prevenir la transmisión del VIH entre los consumidores de drogas. Por medio de sus asociados en la ejecución, el Fondo prestó servicios a más de 500.000 personas con planes de prevención del VIH y distribuyó casi 25 millones de preservativos. UNOPS gestiona el Fondo de acuerdo con el Ministerio de Salud y en nombre del consorcio de donantes integrado por Australia, la Comisión Europea, los Países Bajos, Noruega, Suecia, Dinamarca y el Reino Unido.

UNOPS ha sido contratada por el FMSTM para proporcionar servicios como agente de financiación local en 14 países de África, Asia y Europa. Equipos nacionales de consultores técnicos ofrecen evaluaciones independientes y formulan recomendaciones para fomentar la capacidad nacional y permitir la financiación continua mediante subsidios del FMSTM.

En total, UNOPS ha apoyado la capacitación de más de 20.000 personas en diversas técnicas de salud, por ejemplo contratando y adiestrando a 643 mujeres en la India como parte de la Iniciativa de Colaboración entre Noruega y la India, financiada por el Gobierno de Noruega, para luchar contra la mortalidad de los niños menores de 5 años.

Caso práctico 8: Ayuda a la India para lograr una mayor transparencia y eficiencia en las adquisiciones del sector de la salud

En un país del tamaño de la India, las adquisiciones para el sector de la salud son una empresa enorme, que requiere la gestión transparente de grandes sumas y la entrega eficiente de productos muy necesarios. En 2007, para ayudar a superar algunas de esas dificultades, el Gobierno de la India escogió a UNOPS, mediante un proceso competitivo, como agente de adquisiciones encargado de las compras de productos para programas del sector de la salud, con un presupuesto anual superior a 100 millones USD.

En 2009, UNOPS hizo 56 llamadas internacionales a la licitación con miras a adquirir equipo médico y medicamentos para luchar contra diversas enfermedades. En 2009, el proyecto adquirió más de 2 millones de mosquiteros para reducir la malaria, casi 1 millón de equipos de diagnóstico del VIH, el virus de la hepatitis C y la hepatitis y más de 150 millones de dosis de medicamentos, entre otras cosas. El proyecto está financiado por los Gobiernos de la India y del Reino Unido, el Fondo mundial de lucha contra el SIDA, la tuberculosis y la malaria, y el Banco Mundial.



Fármacos contra la hepatitis adquiridos por UNOPS para el Ministerio de Sanidad indio.

En total, UNOPS construyó o rehabilitó más de 30 hospitales y centros de salud en países de ingresos bajos y medios, entre ellos nueve hospitales nuevos en el Perú en nombre del Gobierno.

UNOPS también ayudó a sus asociados a ejecutar diversos proyectos de infraestructura importantes diseñados para impulsar el desarrollo local, por ejemplo construyendo o rehabilitando más de 450 kilómetros de carreteras entre 80 aldeas del Perú. En colaboración con el PNUD, UNOPS es un asociado estratégico del Ministerio de Vivienda del Perú para la formulación y la ejecución del programa. En Sri Lanka, UNOPS gestionó la reconstrucción de dos puertos pesqueros en un proyecto, financiado por el Gobierno de Grecia, que tiene como beneficiarios a unos 10.000 pescadores y sus familias, además de producir importantes beneficios para el medio ambiente.

Con ayuda de UNOPS se formularon más de 200 planes estratégicos de recuperación económica local en países de ingresos bajos y medios, que han dado lugar a toda una serie de iniciativas económicas. Por ejemplo, en el marco de un plan formulado en Kenya, se impartió capacitación a las empresas locales para obtener ahorros gracias a la eficiencia energética. Este proyecto se ejecutó en colaboración con el PNUD y el PNUMA, y también tenía como objetivo luchar contra el cambio climático reduciendo las emisiones de CO₂.

UNOPS prestó apoyo a sus asociados para desarrollar los medios de vida rurales y ejecutó más de 100 planes de desarrollo rural en África y América Latina. Por ejemplo, en el Perú UNOPS colaboró con la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito para reducir el cultivo ilícito de coca mediante la producción de fuentes alternativas de ingresos.

UNOPS prestó apoyo a sus asociados para el fomento del estado de derecho en países de ingresos bajos y medios, por ejemplo adquiriendo uniformes para más de 92.000 agentes de policía en el Perú como parte de un proyecto financiado por el Gobierno. En la Argentina, UNOPS ayudó a mejorar el acceso a los servicios sociales prestando apoyo al Ministerio del Interior en su introducción de un nuevo tipo de tarjeta de identidad, y adquirió todo el material necesario para producir más de 10 millones de tarjetas.

Caso práctico 9: Mejora del transporte en el Perú

Se estima que 5 millones de habitantes de Lima se beneficiarán de una nueva estación central de autobuses y una red viaria que tiene por objeto reducir la contaminación, los accidentes y los problemas de acceso.

La estación, recientemente terminada, será el centro principal de un nuevo sistema de transportes denominado Metropolitano, que incluye una red de 500 autobuses a gas inocuos para el medio ambiente.

El Metropolitano facilitará el tráfico entre importantes centros comerciales e industriales, además de mejorar el acceso a las escuelas y zonas residenciales.

El presupuesto del proyecto, que asciende a 36 millones USD, ha sido financiado por la Municipalidad Metropolitana de Lima y el Banco Interamericano de Desarrollo. UNOPS supervisó las obras de la estación y se encargó de la gestión de los fondos y del proyecto.



La nueva estación central de autobuses de Lima, construida por UNOPS en nombre de la Municipalidad Metropolitana de Lima y el Banco Interamericano de Desarrollo.

Sostenibilidad del medio ambiente y adaptación al cambio climático

UNOPS ayudó a las entidades asociadas a realizar actividades de adaptación al cambio climático, a hacer frente a las consecuencias ambientales de las catástrofes naturales o los conflictos y a proteger la diversidad biológica, las aguas internacionales y las zonas vulnerables, además de aplicar soluciones energéticas sostenibles y apoyar pequeñas donaciones para organizaciones no gubernamentales y comunitarias.

En muchos casos el carácter transfronterizo de los problemas ambientales exige una acción internacional coordinada. En el marco del grupo temático de UNOPS relativo a las aguas internacionales se ejecutan, a petición del PNUD y con financiación del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), proyectos que se centran en los sistemas de aguas transfronterizos. Estos proyectos abarcan los ríos que atraviesan diversos países, los

Caso práctico 10:

Gracias a las pequeñas donaciones, la energía solar y la reforestación llegan a una aldea de Guatemala

Una comunidad remota de 21 familias de Guatemala está aprendiendo cómo conservar su tierra y aprovechar la energía solar con el apoyo de una subvención de 19.098 USD del Programa de Pequeñas Donaciones del FMAM que aplica el PNUD con UNOPS como organismo de ejecución.

En cada uno de los hogares de la aldea se instalaron cinco bombillas alimentadas por energía solar, en sustitución de fuentes de combustible perjudiciales para el medio ambiente, lo cual cumple el objetivo del FMAM de mitigar los efectos del cambio climático.

Para asegurar la sostenibilidad a largo plazo se impartió capacitación a los miembros de la comunidad en el mantenimiento del equipo solar.

La comunidad, que depende de los recursos locales, también utilizó parte de la subvención para reforestar casi dos hectáreas con 8.000 árboles autóctonos.



Viviendas en una aldea guatemalteca aislada. Ahora utilizan energía solar gracias a una subvención del FMAM.

ecosistemas marinos, las cuencas lacustres y los recursos de agua subterránea compartidos. Los 34 proyectos de la cartera ayudan a los países a colaborar en la lucha contra las presiones sobre el medio, como la pesca excesiva y la contaminación industrial. Los proyectos abarcan regiones como las del mar Amarillo, el mar Caspio, el río Orange-Senqu y la corriente de Benguela. Por otra parte, proyectos como el denominado «Aguas Internacionales – Programa de Aprendizaje» y la Red internacional para el fomento de la capacidad para la ordenación integrada de los recursos hídricos (Capacity-building for Integrated Water Resources Management, CAPNET) se centran en el intercambio de conocimientos y el fomento de la capacidad entre ellos.

UNOPS actuó como organismo de ejecución para el Programa de Pequeñas Donaciones del FMAM que aplica el PNUD. Este programa aborda problemas ambientales mundiales al mismo tiempo que intenta atender las necesidades de las poblaciones locales y promover políticas de medio ambiente en los países participantes.

UNOPS se ocupó de la gestión administrativa y financiera de aproximadamente 4.000 proyectos de subsidios a las comunidades en más de 120 países. Esas iniciativas ambientales a pequeña escala abarcan una enorme variedad de proyectos, como la protección de las tortugas marinas en Albania, la electrificación de aldeas de Benin mediante la energía solar y la protección del bongo, un raro antílope de montaña, en Kenya. De los 4.000 proyectos de donaciones, el 48% se refieren a la diversidad biológica, el 19% al cambio climático y el 16% a la degradación de la tierra, mientras que el 17% tratan de otras cuestiones de medio ambiente.

UNOPS ayudó a 21 países de África a crear una capacidad propia para la ordenación ambiental y ajustar los procesos nacionales de desarrollo de forma que incorporasen los riesgos y oportunidades que plantea el cambio climático. Los países implicados ya han introducido mecanismos de planificación para gestionar las incertidumbres del cambio climático, están aplicando políticas de recuperación frente a los efectos del clima y han creado capacidades de liderazgo y marcos institucionales para gestionar los riesgos y las oportunidades del cambio climático. El proyecto fue financiado por el PNUMA, el PNUD, el FMAM y la Unión Postal Universal.

Caso práctico 11: Protección de la diversidad biológica en la cuenca del Congo

Los gorilas, los elefantes y otras especies amenazadas que viven en la segunda extensión de selva tropical más grande del mundo están recibiendo protección adicional gracias al proyecto TRIDOM.

La diversidad biológica de la cuenca del Congo está amenazada por la caza furtiva, la explotación maderera, la minería y los asentamientos humanos. El proyecto TRIDOM presta asistencia a los gobiernos del Camerún, el Gabón y el Congo para crear y administrar un complejo transfronterizo de nueve zonas protegidas, con una zona central que se extiende por los tres países, con una superficie total de 40.000 kilómetros cuadrados.

Las comunidades locales participan en la ordenación de los recursos naturales, así como en la formulación de actividades generadoras de ingresos relacionadas con la conservación de la zona. El proyecto, de siete años de duración, está financiado por el FMAM y lo aplica el PNUD con UNOPS como organismo de ejecución.



Una pareja de elefantes africanos de bosque en peligro de extinción se encuentran protegidos ahora gracias al proyecto TRIDOM.

Intereses intersectoriales



Yashoda india sostiene a un recién nacido. Las *yashodas* han recibido capacitación de la Iniciativa de Colaboración entre Noruega y la India para ofrecer apoyo posnatal a las madres y parteras.

En 2009, UNOPS ayudó a sus asociados a llevar a cabo diversas iniciativas intersectoriales que afectan a las cuatro metas de su contribución, como se ha indicado en capítulos anteriores. En algunos casos, los intereses intersectoriales constituían un objetivo principal y, en otros, se integraban efectos intersectoriales en un proyecto que tenía un objetivo principal distinto.

Los tres intereses intersectoriales son:

- La igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer
- El desarrollo de la capacidad nacional
- La sostenibilidad del medio ambiente

La igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer

La igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer son fundamentales para el desarrollo, además de ser objetivos importantes por derecho propio. La igualdad entre los hombres y las mujeres es la finalidad del tercer Objetivo de Desarrollo del Milenio, afecta a todos los demás Objetivos y es esencial para la consolidación de la paz, el socorro humanitario y la recuperación.

UNOPS hizo hincapié en la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de la mujer en muchos proyectos que se llevaron a cabo en 2009. En el futuro, UNOPS seguirá mejorando en este aspecto mediante la inclusión de componentes de género en todos los proyectos pertinentes.

UNOPS se centró en ayudar a sus asociados a fomentar la capacidad de las mujeres como mano de obra, como empresarias o agentes de policía, ingenieras o trabajadoras. Por ejemplo, UNOPS ayudó a la Autoridad Palestina a establecer el Centro de Adiestramiento de Policía de Jericó, financiado por la Comisión Europea, que incluía instalaciones separadas para alentar el reclutamiento de mujeres. Ayudó a crear las condiciones necesarias para que las mujeres trabajaran como jornaleras en proyectos de construcción de carreteras financiados por Suecia en el Afganistán, al mismo tiempo que proporcionó a estudiantes de ingeniería afganas una experiencia decisiva en las obras de construcción en el marco del proyecto de USAID relativo a las escuelas de Kabul.

UNOPS se centró en los aspectos de género en la esfera de la salud y asistió a sus asociados en la capacitación de mujeres como profesionales de la salud y en el mejoramiento de la salud materno-infantil. Por ejemplo, como parte de la Iniciativa de Colaboración entre Noruega y la India, financiada por el Gobierno de Noruega, UNOPS prestó asistencia para la capacitación de 10.300 mujeres como agentes sociales de salud acreditadas.

UNOPS prestó apoyo a las iniciativas de los asociados dirigidas a modificar las actitudes negativas hacia las mujeres, por ejemplo en el Pakistán, donde un proyecto del PNUD financiado por el Gobierno del Reino Unido promovió entre la policía el conocimiento de las leyes existentes sobre la violencia de género.

El desarrollo de la capacidad nacional

El desarrollo de la capacidad nacional es un objetivo fundamental de las actividades operacionales del sistema de las Naciones Unidas. UNOPS complementa las iniciativas de los asociados de las Naciones Unidas hacia el logro de este objetivo, proporcionándoles servicios pertinentes y compartiendo con ellos sus conocimientos y experiencia.

En 2009, los gobiernos solicitaron en mayor medida el apoyo de UNOPS para complementar y desarrollar sus propias capacidades en diversos aspectos, y en la mayoría de proyectos se incluía alguna forma de capacitación.

UNOPS ayudó a sus asociados a impartir capacitación directa a más de 170.000 personas en las esferas de la salud, la supervisión de elecciones y la agricultura, entre otras cosas. Por ejemplo, en Kenya, en nombre del Fondo Común para los Productos Básicos, más de 1.300 cultivadores de café recibieron capacitación en técnicas apropiadas de producción cafetera, lo cual ayudó a doblar la productividad en la zona.

UNOPS también ayudó a sus asociados a impartir capacitación en el empleo a los trabajadores locales, por ejemplo en el Programa acelerado de infraestructura del Sudán, cuyas actividades incluían la capacitación



Trabajadores congoleños en Kivu del Sur finalizan un curso sobre estimulación económica local como parte de un proyecto del gobierno británico para promocionar la estabilidad en el país.

de contratistas sudaneses para la construcción y el mantenimiento de carreteras. UNOPS también prestó apoyo a las iniciativas encaminadas a mejorar la capacidad de los órganos gubernamentales mediante la capacitación de los funcionarios del Ministerio Estatal de Infraestructura Física del Sudán para que ejecutaran proyectos con arreglo a las especificaciones internacionales.



Mujeres sacan los peces de una red en una playa de Seychelles protegida actualmente por el proyecto de los grandes ecosistemas marinos de las corrientes de las Agujas y Somalia.

La sostenibilidad del medio ambiente

La sostenibilidad del medio ambiente es un objetivo mundial, y las personas que viven en la pobreza son probablemente las que sufrirán las peores consecuencias de los riesgos ambientales, incluido el agotamiento de los recursos naturales y los efectos del cambio climático. La sostenibilidad del medio ambiente es la finalidad del séptimo Objetivo de Desarrollo del Milenio y afecta a varios otros objetivos.

UNOPS definió la sostenibilidad del medio ambiente y el cambio climático como una de las metas de su contribución, y ayudó a los asociados a realizar actividades de adaptación al cambio climático, proteger la diversidad biológica, las aguas internacionales y las zonas vulnerables, aplicar soluciones basadas en la energía sostenible y apoyar pequeñas donaciones destinadas a organizaciones no gubernamentales dedicadas al medio ambiente (véase la Meta 4).

UNOPS también abordó las consecuencias ambientales de las catástrofes naturales o los conflictos e integró las infraestructuras sostenibles en todas las metas de su contribución y sus ámbitos de actividad, tal como se ha señalado en las secciones anteriores. Por ejemplo, cuando UNOPS se encargó de gestionar la reconstrucción de dos puertos pesqueros en Sri Lanka en el marco de un proyecto financiado por el Gobierno de Grecia, se incluyeron beneficios para el medio ambiente como la protección de la playa contra los vertidos de combustible.

UNOPS se centró también en la cuestión de las adquisiciones sostenibles en toda una serie de proyectos y en la sede. Por ejemplo, conjuntamente con el PNUMA, UNOPS procuró establecer una política de adquisiciones sostenibles para el conjunto de las Naciones Unidas. UNOPS colaboró con el PNUMA para crear directrices sobre productos, una guía para el etiquetado ecológico y cursos de capacitación, así como un mecanismo de comparación para ayudar a los usuarios del sistema UN Web Buy a seleccionar vehículos en función de sus prestaciones ambientales. Al compilar el Informe estadístico anual sobre las actividades de adquisición del sistema de las Naciones Unidas correspondiente a 2008, UNOPS elaboró también un suplemento temático relativo a las adquisiciones sostenibles.

Caso práctico 12:

Fomento de la capacidad de los departamentos gubernamentales y de las mujeres para proteger el medio ambiente en el Afganistán

El Cuerpo de Conservación del Afganistán se dedica a conservar la diversidad biológica del Afganistán, a mejorar los medios de vida rurales y a fomentar la capacidad nacional para el ordenamiento sostenible de los bosques y las cuencas hidrológicas.

Los métodos de gran densidad de mano de obra proporcionan trabajo a residentes locales vulnerables, como los refugiados que han regresado a sus hogares, las personas desplazadas, los ex combatientes y las mujeres. Tan solo en 2009, el Cuerpo plantó 500.000 plántones y generó al mismo tiempo un mínimo de 50.000 días de trabajo.

El Cuerpo también impartió capacitación en cría de aves de corral a 420 mujeres, y en técnicas de conservación de la tierra y el agua y de silvicultura a 290 funcionarios gubernamentales y agricultores. Colaboró estrechamente con el Departamento de Asuntos de la Mujer para seleccionar a mujeres vulnerables que pudieran recibir capacitación en jardinería antes de obtener trabajo rehabilitando espacios públicos como parques, recintos de hospitales y jardines de escuelas. El Cuerpo está financiado por el Gobierno de los Estados Unidos, mientras que UNOPS se encarga de su gestión. Los proyectos se deciden y ejecutan en colaboración con los ministerios gubernamentales y las comunidades locales del Afganistán.



Jardines femeninos en el Mausoleo de Gawarshad Begum en Herat, en el Afganistán. El Cuerpo de Conservación del Afganistán emplea a mujeres para mantener el jardín con tareas que incluyen el riego, la plantación y eliminación de las malas hierbas.

Datos financieros destacados*

**Resultados correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2009,
con cifras comparativas del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2008
(en miles de USD)**

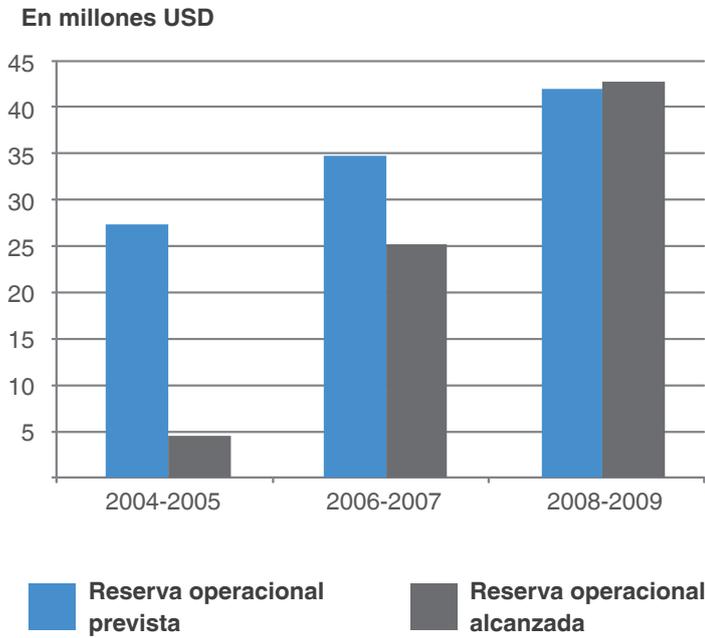
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS	2009	2008	% cambio
INGRESOS			
Costes y tasas de apoyo	61,947	50,209	23%
Ingresos por servicios reembolsables y de asesoramiento	20,569	9,390	119%
Ingresos varios	7,826	8,664	-10%
INGRESOS TOTALES	90,343	68,263	32%
menos: GASTOS TOTALES	64,414	61,722	1%
EXCESO DE INGRESOS SOBRE GASTOS	25,929	6,541	332%
menos: PROVISIONES Y AMORTIZACIÓN DE CRÉDITOS	15,592	6,483	140%
EXCESO NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS	10,337	58	

**Estado de activos, pasivos y reservas a 31 de diciembre de 2009, con
cifras comparativas del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2008
(en miles de USD)**

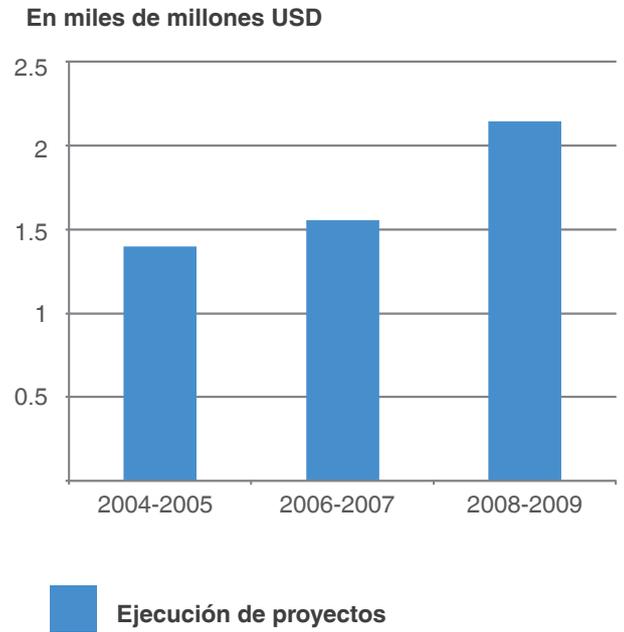
BALANCE	2009	2008	Incremento/ (Disminución)
ACTIVO			
Depósitos en efectivo y temporales	444,070	151,959	292,111
Cuentas a recibir	39,639	31,097	8,542
Cuentas entre fondos	240,202	503,994	(263,792)
TOTAL ACTIVO	723,911	687,049	
PASIVO			
Contribuciones recibidas con antelación	404,054	309,477	94,577
Obligaciones por liquidar	218,797	291,622	(72,825)
Cuentas a pagar, provisiones y obligaciones de los empleados	58,326	55,870	2,456
	681,177	656,970	
RESERVAS			
Reservas operacionales	42,733	30,079	12,654
TOTAL PASIVO Y RESERVAS	723,911	687,049	

*La Junta de Auditores de las Naciones Unidas está realizando actualmente la auditoría de los resultados y la situación financiera de UNOPS durante el período 2008/2009 a 31 de diciembre de 2009.

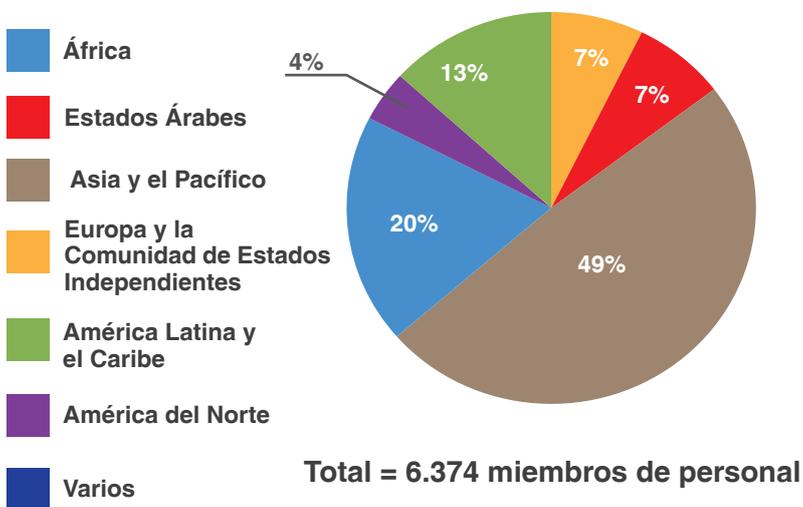
Reserva operacional al término del bienio



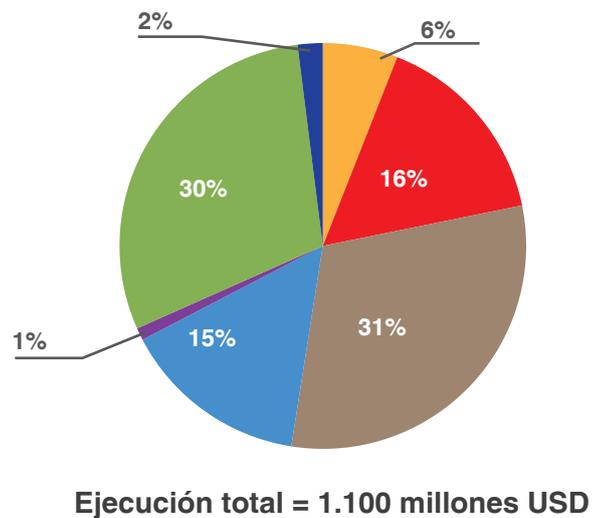
Ejecución de proyectos para el bienio



Personal de UNOPS por destino



Ejecución de proyectos por países**



**UNOPS ejecuta proyectos en todo el mundo en nombre de sus socios comerciales (1.100 millones USD en 2009). UNOPS obtiene tasas de gestión por la prestación de este servicio (61,9 millones USD en 2009) que aparece reflejado como línea principal en el estado de ingresos.



UNOPS

UNOPS HQ
PO Box 2895
2100 Copenhagen
Denmark

Tel: +45 35 46 75 00
Fax: +45 35 46 75 01
Email: info@unops.org
www.unops.org